



Балтийский
федеральный университет
имени Иммануила Канта



RUSSIAN ACADEMIC
EXCELLENCE PROJECT

СОЦИАЛЬНАЯ НАУКА КАК СОЦИАЛЬНАЯ СЕМИОТИКА: СОЕДИНЯЯ ТЕОРИИ, МЕТОДЫ И ПРАКТИКИ

25–27 сентября 2018 г.

Балтийский федеральный университет
имени Иммануила Канта, Калининград

SOCIAL SCIENCE AS SOCIAL SEMIOTICS: BRIDGING THEORIES, METHODS, AND PRACTICES

September 25–27, 2018

Immanuel Kant Baltic Federal University, Kaliningrad

Мероприятие проводится при финансовой поддержке
Российского фонда фундаментальных исследований,
Проект № 18-012-20072.



*Мероприятие проводится при финансовой поддержке
Российского фонда фундаментальных исследований,
Проект № 18-012-20072*

**ПРИВЕТСТВЕННОЕ СЛОВО
КЛЕМЕШЕВА АНДРЕЯ ПАВЛОВИЧА,
РЕКТОРА БФУ ИМ. И. КАНТА**

Я рад приветствовать участников конференции «Социальная наука как социальная семиотика» в стенах Балтийского федерального университета имени Иммануила Канта! Для нашего вуза большая честь выступать площадкой для столь представительного научного мероприятия и принимать у себя ведущих мировых ученых — специалистов в области социальной семиотики, лингвистики и общественных наук.

В нашей семиотической конференции принимают участие ученые из разных стран и городов — от Москвы до Гонконга и от Каира до Санкт-Петербурга. Это дает все основания для того, чтобы с оптимизмом смотреть вперед. Есть повод ожидать в будущем активного развития социальной семиотики как самостоятельной дисциплины и как междисциплинарного методологического комплекса. Для нашего университета это особенно важно, поскольку социальная семиотика видится для нас сегодня одним из наиболее перспективных исследовательских направлений, одним из главных двигателей всего социально-гуманитарного направления.

Взглянув даже на одну только программу предстоящей конференции, убеждаешься, что социальная семиотика работает как точка притяжения и как общий язык для дисциплин самой разной направленности — от филологии и лингвистики до социологии и политологии, от изучения дизайна интерфейсов до исследований поэзии и фотографии. И, пожалуй, наиболее красноречиво говорит о богатом потенциале социальной семиотики тот факт, что в работу в русле этого направления активно включаются сегодня молодые исследователи — аспиранты и магистранты.

Убежден, что в эти сентябрьские дни нам удастся создать все необходимые условия для возникновения среды насыщенного интеллектуального общения — общения, которое станет источником исследовательского вдохновения как для наших гостей из других городов и стран, так и для калининградских ученых, преподавателей и студентов БФУ им. И. Канта. Синергия разнообразных методов, теорий и практик, укорененная в почве мощных семиотических школ, имеющих долгую историю в России и в Балтийском регионе, обязательно даст в этом сентябре яркие интеллектуальные плоды.

Андрей Клемешев,
председатель организационного комитета конференции,
ректор БФУ им. И. Канта.

**WORDS OF WELCOME
FROM ANDREY KLEMESHEV,
RECTOR OF THE IMMANUEL KANT BALTIC FEDERAL UNIVERSITY**

I am pleased to welcome the conference ‘Social Science and Social Semiotics’ to the Immanuel Kant Baltic Federal University. We are honoured to host such an important event and to receive world-leading experts in social semiotics, linguistics, and social sciences.

Our conference brings together researchers from different places across the globe — from Moscow to Hong Kong and from Cairo to Saint Petersburg. This gives good grounds to look optimistically to the future. We can confidently expect social semiotics to develop both as an independent discipline and as an interdisciplinary methodology. This line of research is of immense importance to our university, where we view social semiotics as a promising area and a major driver of research in the humanities and social sciences.

A brief look at the programme of the conference suggests that social semiotics is both the point of convergence and the common language of very different disciplines — ranging from philology and linguistics to sociology and political science and from UI design studies to research into poetry and photography. Probably, the most persuasive evidence of the considerable potential of social semiotics is that it fascinates young scholars and postgraduate students.

I am convinced that, on these September days, we will create a stimulating environment for intellectual discussions that will become a source of inspiration both for our guests from other cities and countries and for the IKBFU students and teachers. A synergy of methods, theories, and practices rooted in the traditions of major Russian and international schools of semiotics will inevitably yield rich intellectual harvests this September.



Andrey Klemeshev,
Chair of the Conference Organising Committee,
Rector of the IKBFU.

**ПРИВЕТСТВЕННОЕ СЛОВО
ИЛЬИНА МИХАИЛА ВАСИЛЬЕВИЧА,
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ПРОГРАММНОГО КОМИТЕТА**

Вызовы и ответы социальной семиотики

Сентябрьская конференция этого года в Калининграде — это приношение скончавшемуся недавно Халлидею. Он ушел из жизни в этом году, 15 апреля — сразу после того, как ему исполнилось 93 года.

Четыре десятилетия назад, как и сегодня, ученые различных специальностей изучали разные языки и сам феномен языка. Лингвисты изучали языковой код и речь. Социологи рассматривали язык как социальный институт. При этом пространства их работы совершенно не пересекались. Майкл Халлидей же был достаточно смел, чтобы утверждать, что языки — это одновременно и семиотические комплексы, и социальные институты, что эти две ипостаси относятся к одному явлению, что панорамное и многомерное видение этого явления и его изучение могут быть обеспечены сочетанием лингвистической и обществоведческой оптики. Следуя этой установке, Халлидей ввел в 1978 году термин *социальная семиотика*.

Наша конференция также является вкладом в грандиозный проект социальной семиотики. Понимание этого проекта как важнейшей междисциплинарной области исследований было представлено Робертом Ходжем и Гюнтером Крессом в 1988 году, одно поколение назад. Авторы «Социальной семиотики» распространили социально-семиотическое видение за пределы языка и коммуникации, что позволило охватить весь спектр человеческих взаимодействий и деятельного существования всего человеческого рода. Это был серьезный вызов, и он до сих пор остается таковым. Прошедшие три десятилетия были отмечены значительными достижениями и крупными прорывами. Но мы все еще находимся в зарождающейся фазе социальной семиотики — даже не на полпути к ее совершеннолетию.

Тема нашей конференции «Социальные науки как социальная семиотика: соединяя теории, методы и практики» дает нам возможность проанализировать как достижения социальной семиотики, так и препятствия на ее пути, прикоснуться к ее прочному основанию и заглянуть в чарующие туманные дали ее будущего. Мы можем и должны положить новое начало проектам, запущенным Халлидеем, его учениками и последователями. Пришло время для новых ответов на непрекращающиеся вызовы социальной семиотики.

Михаил Ильин,
председатель программного комитета конференции,
профессор Высшей школы экономики.

**WORDS OF WELCOME
FROM MIKHAIL ILYIN,
PROGRAMME CHAIRMAN**

Challenges and Responses of Social Semiotics

Kaliningrad conference of September 2018 is a tribute to Michael Halliday who passed away earlier this year on April 15 — right after he turned 93.

Three decades ago as well as in our time scholars of various vocations studied different languages as well as the language phenomenon. Linguists explored language system and speech. Sociologists surveyed language as a social institution. Their enterprises were worlds apart. Michael Halliday was daring enough to claim that languages are semiotic makeups as well as social institutions. Those two hypostases pertain to a single phenomenon. Its panoramic and multidimensional vision as well as adequate research can be provided by coupling linguistic and social science outlooks. To this effect he coined the very term social semiotics in 1978.



Our conference is also a contribution to a momentous project of social semiotics. Its interpretation as a grand multidisciplinary domain of studies was advanced by Robert Hodge and Gunther Kress about a generation ago in 1988. They extended social semiotic phenomenon beyond the scope of language and communication. They magnified it up to comprehensive human interaction and actual existence of our kind. It had been a major challenge and still remains the one. Three decades that passed by were marked by significant achievements and major breakthroughs. But we are still in the nascent phase of social semiotics — not even half-way to its coming of age.

The topic of our conference “Social Science as Social Semiotics: Bridging Theories, Methods, and Practices” give us a chance to review both accomplishments and impediments, solid scaffolding of social semiotics and its nebulous allures. We can and should instigate a new commencement to the projects launched by Halliday, his disciples and followers. Time is ripe for new responses to incessant challenges of social semiotics.

Mikhail Ilyin,
Programme Chairman,
Professor of Higher School of Economics.

ПРОГРАММА

Адрес проведения конференции:
ул. А. Невского, д. 14, Административный корпус
Рабочие языки конференции: русский, английский

Вторник, 25 сентября

08:45-09:20	Регистрация участников, кофе [фойе]	
09:20-09:50	Открытие конференции [Аквариум]	
09:50-10:50	Пленарная сессия 1 [Аквариум]	
11:00-13:00	Лекции 1 и 2 [Аквариум]	Секция 1 [Скворечник]
13:00-14:00	Перерыв	
14:00-15:00	Лекция 3 [Аквариум]	
15:10-16:10	Пленарная сессия 2 [Аквариум]	
16:10-16:40	Кофе-брейк [фойе]	
16:40-18:30	Круглый стол 1 [Скворечник]	
18:30-21:30	Фуршет [фойе]	

Среда, 26 сентября

09:00-11:00	Пленарная сессия 3 [ауд. 202]	Секция 4 [Скворечник]	
11:00-11:30	Кофе-брейк [фойе]		
11:30-13:30	Секция 2 [Скворечник]	Секция 5 [ауд. 202]	Секция 6 [Аквариум]
13:30-14:30	Перерыв		
14:30-16:30	Секции 7 [Скворечник]	Секция 8 [Аквариум]	
16:30-17:00	Кофе-брейк [фойе]		
17:00-19:00	Секция 9 [корпус 2, ауд. 301]	Секция 10 [Скворечник]	

Четверг, 27 сентября

09:00-10:50	Круглый стол 2 [корпус 2, ауд. 408]	Секция 3 [ауд. 202]	
11:00-12:50	Круглый стол 3 [корпус 2, ауд. 303]	Секция 11 [Аквариум]	Секция 12 [ауд. 202]
12:50-13:00	Подведение итогов работы секций [ауд. 202]		
13:00-14:00	Перерыв		
14:00-21:00	Выездная сессия в г. Светлогорск, закрытие конференции		

ПЛЕНАРНЫЕ СЕССИИ

Пленарная сессия 1 (en / ru). [Аквариум]

- *Гюнтер Кресс*. Социальная Семиотика: краткая история, обзор основных принципов, актуальные проблемы и перспективы

Пленарная сессия 2 (en / ru). [Аквариум]

- *Джефф Безмер*. Перефокусировка социальной семиотики: к расширению предмета и метода

Пленарная сессия 3 (en). [ауд. 202]

- *Боб Ходж* [по видеосвязи]. Социальная наука как социальная семиотика: семиотическая перспектива
- *Михаил Ильин*. Функциональная дивергенция и конвергенция в социальной семиотике

ЛЕКЦИИ

[Аквариум]

Лекция 1 (ru). *Максим Кронгауз*. Новые направления социолингвистики: лингвистическая конфликтология

Лекция 2 (ru). *Владимир Плунгян*. Социальная семиотика и корпусная лингвистика

Лекция 3 (ru). *Сурен Золян*. Социальная семиотика как семиотика поведения (вклад Московско-тартуской школы)

КРУГЛЫЕ СТОЛЫ

Круглый стол 1 (en). Социальная наука и социальная семиотика: вызовы и перспективы [Скворечник]

Основной докладчик: *Анти Рандвийр* (Тартуский университет, Эстония)

Круглый стол 2 (ru). Политические перформативы и нарративы в социосемиотической перспективе [корпус 2, ауд. 408]

Основные участники: *Сурен Золян, Ефим Фидря, Жанна Сладкевич, Андрей Тесля, Александр Щекотуров, Виктор Согомонян*.

Круглый стол 3 (en). Семиотика за пределами социального? [корпус 2, ауд. 303]

Основные участники: *Михаил Ильин, Иван Фомин, Сурен Золян*.

СПИСОК СЕКЦИЙ

Секция 1 (en). Политическая семиотика [Скворечник]

Секция 2 (en). Семиотика: модусы и контексты [Скворечник]

Секция 3 (en). Семиотика идентичностей [ауд. 202]

Секция 4 (ru). Семиотика литературы [Скворечник]

Секция 5 (ru). Семиотика философии и этики [ауд. 202]

Секция 6 (ru). Межкультурная коммуникация и социальная семиотика [Аквариум]

Секция 7 (ru). Концепты, методы, дисциплины [Скворечник]

Секция 8 (ru). Семиотика истории и политики [Аквариум]

Секция 9 (ru). «Знаки и действия» (презентация проектов аспирантской школы) [корпус 2, ауд. 301]

Секция 10 (ru). Литература в мультимодальной перспективе [Скворечник]

Секция 11 (ru). Семиотика коммуникационных технологий [Аквариум]

Секция 12 (ru). Семиотика пространств [ауд. 202]

PROGRAMME

Conference venue:
University Administrative building, 14 Ulitsa Aleksandra Nevskogo.
Working languages of the conference: Russian, English

Tuesday, September 25

08:45-09:20	Registration, coffee [Foye]	
09:20-09:50	Opening [Aquarium]	
09:50-10:50	Plenary session 1 [Aquarium]	
11:00-13:00	Lectures 1 and 2 [Aquarium]	Section 1 [Skvorechnik]
13:00-14:00	Break	
14:00-15:00	Lecture 3 [Aquarium]	
15:10-16:10	Plenary Session 2 [Aquarium]	
16:10-16:40	Coffee break [Foye]	
16:40-18:30	Round Table 1 [Skvorechnik]	
18:30-21:30	Reception	

Wednesday, September 26

09:00-11:00	Plenary Session 3 [Room 202]	Section 4 [Skvorechnik]
11:00-11:30	Coffee break [Foye]	
11:30-13:30	Section 2 [Skvorechnik]	Section 5 [Room 202] Section 6 [Aquarium]
13:30-14:30	Break	
14:30-16:30	Section 7 [Skvorechnik]	Section 8 [Aquarium]
16:30-17:00	Coffee break [Foye]	
17:00-19:00	Section 9 [Building 2, Room 301]	Section 10 [Skvorechnik]

Thursday, September 27

09:00-10:50	Round Table 2 [Building 2, Room 408]	Section 3 [Room 202]
11:00-12:50	Round Table 3 [Building 2, Room 303]	Section 11 [Aquarium] Section 12 [Room 202]
12:50-13:00	Closing of the sections [Room 202]	
13:00-14:00	Break	
14:00-21:00	Tour to Svetlogorsk: Final Session	

PLENARY SESSIONS

Plenary session 1 (en / ru). [Aquarium]

- *Gunther Kress*. Social Semiotics: A Brief History, Overview, Contemporary Issues and Prospects

Plenary session 2 (en / ru). [Aquarium]

- *Jeff Bezemer*. Reframing Social Semiotics: Expanding Scope and Method

Plenary session 3 (en). [Room 202]

- *Bob Hodge* [via videocall]. Social Science as Social Semiotics: A Semiotic Perspective
- *Mikhail Ilyin*. Functional Divergence and Convergence in Social Semiotics

LECTURES

[Aquarium]

Lecture 1 (ru). *Maxim Kronhaus*. New Directions in Sociolinguistics: Linguistic Conflict Resolution Studies

Lecture 2 (ru). *Vladimir Plungyan*. Social semiotics and corpus linguistics

Lecture 3 (ru). *Suren Zolyan*. Social Semiotics as Semiotics of Behaviour: Contribution of the Moscow-Tartu School

ROUND TABLES

Round table 1 (en). Social Science and Social Semiotics: Prospects and Challenges [Skvorechnik]

Keynote speaker: *Anti Randviir* (University of Tartu, Estonia)

Round table 2 (ru). Political Performatives and Narratives in the Socio-Semiotic Perspective [Building 2, Room 408]

Key participants: *Suren Zolyan, Yefim Fidrya, Zhanna Sladkevich, Andrei Teslya, Alexander Schekoturov, Victor Soghomonyan*

Round table 3 (en). Semiotics Beyond Social? [Building 2, Room 303]

Key participants: *Mikhail Ilyin, Ivan Fomin, Suren Zolyan*.

SECTIONS

Section 1 (en). Political Semiotics [Skvorechnik]

Section 2 (en). Semiotics Across Modes and Contexts [Skvorechnik]

Section 3 (en). Semiotics of Identities [Room 202]

Section 4 (ru). Semiotics of Literature [Skvorechnik]

Section 5 (ru). Semiotics of Philosophy and Ethics [Room 202]

Section 6 (ru). Intercultural Communication and Social Semiotics [Aquarium]

Section 7 (ru). Concepts, Methods, Disciplines [Skvorechnik]

Section 8 (ru). Semiotics of History and Politics [Aquarium]

Section 9 (ru). Signs and Actions (presentation of summer school research projects) [Building №2, Room 301]

Section 10 (ru). Literature in the Multimodal Perspective [Skvorechnik]

Section 11 (ru). Semiotics of Communication Technologies [Aquarium]

Section 12 (ru). Spatial Semiotics [Room 202]

ПЛЕНАРНЫЕ ДОКЛАДЧИКИ И ЛЕКТОРЫ

- **Гюнтер Кресс**, профессор Университетского колледжа Лондона (Институт образования), автор книг «Язык как идеология» (1979), «Социальная семиотика» (1988), «Грамотность в век новых медиа» (2003) и «Мультимодальность» (2010), а также ряда других работ по семиотике, анализу мультимодальных дискурсов, проблемам коммуникации и идентичности.
- **Боб Ходж**, почетный профессор Университета Западного Сиднея, автор книг «Язык как идеология» (1979), «Социальная семиотика» (1988), «Мультимодальность, обучение и коммуникация» (2015) и «Социальная семиотика для комплексного мира» (2016), а также ряда других работ по методологии социальных и культурных исследований, критической лингвистике и проблемам трансдисциплинарности.
- **Джефф Беземер**, профессор Университетского колледжа Лондона (Институт образования), автор книг «Мультимодальность, обучение и коммуникация» (2015) и «Введение в мультимодальность» (2016), а также ряда других работ по мультимодальному анализу коммуникации в сфере здравоохранения.
- **Михаил Васильевич Ильин**, ординарный профессор Высшей школы экономики, руководитель Центра перспективных методологий социально-гуманитарных исследований ИНИОН РАН, автор работ «Слова и смыслы: Опыт описания ключевых политических понятий» (1997), «Зачем семиотика политологам?» (2016), «Семиотика политического дискурса» (2018) и других публикаций по проблемам политической семиотики и методологии анализа дискурсов и перформативов.
- **Максим Анисимович Кронгауз**, профессор Высшей школы экономики, руководитель лаборатории лингвистической конфликтологии и современных коммуникативных практик, автор книг «Семиотика, или азбука общения» (1997), «Русский язык на грани нервного срыва» (2008), «Словарь языка интернета.ru» (2016), а также ряда других работ по социолингвистике.
- **Владимир Александрович Плунгян**, академик РАН, профессор, зам. директора Института русского языка им. В.В. Виноградова РАН (Москва), автор работ по грамматической типологии, русской грамматике и лексике, корпусной лингвистике, поэтике, в числе которых «Общая морфология» (2000, 5-е изд. 2016), «Введение в грамматическую семантику» (2011), научно-популярная книга для школьников «Почему языки такие разные?» (1996, 4-е изд. 2012) и мн. др.
- **Сурен Тигранович Золян**, профессор БФУ им. И. Канта, автор работ «О структуре языка описания поведения» (1977), «Юрий Лотман и социальная семиотика» (2017), «Семиотика политического дискурса» (2018), а также ряда других публикаций по модальной семантике, политическому дискурс-анализу и (био)семиотике.

PLENARY SPEAKERS AND LECTURERS

- **Gunther Kress**, professor at University College London, Institute of Education, author of *Language as Ideology* (1979), *Social Semiotics* (1988), *Multimodality, Learning and Communication* (2015), *Literacy in the New Media Age* (2003), *Multimodality* (2010) and many other works on semiotics, multimodal discourse analysis, communication and identity studies.
- **Bob Hodge**, Emeritus Professor at the University of Western Sydney, author of *Language as Ideology* (1979), *Social Semiotics* (1988), *Social Semiotics for a Complex World* (2016) and a number of other works on the methodology of social and cultural research, critical linguistics and transdisciplinarity.
- **Jeff Bezemer**, professor at University College London, Institute of Education, author of *Multimodality, Learning and Communication* (2015), *Introducing Multimodality* (2016) and a number of works on video analysis and multimodal analysis of communication in healthcare.
- **Mikhail Ilyin**, ordinary professor at the Higher School of Economics, head of the Centre for Advanced Methods in Social Sciences and Humanities at INION RAN, author of *Words and Meanings: Describing Key Political Concepts* (1997), *What can semiotics contribute to political science?* (2016), *Semiotics of Political Discourse* (2018) and other publications on political semiotics, discourse analysis and multimodal performative analysis.
- **Maxim Krongauz**, professor of the Higher School of Economics, head of the Laboratory of Linguistic Conflict Resolution Studies and Contemporary Communicative Practices, author of *Semiotics, or the ABC of Communication* (1997), *The Russian Language on the Verge of a Nervous Breakdown* (2008), *Dictionary of the Russian Internet Language* (2016) and a number of other works on sociolinguistics.
- **Vladimir Plungyan**, member of the Russian Academy of Sciences, professor, deputy director of V.V. Vinogradov Russian Language Institute of the Russian Academy of Sciences (Moscow), author of works on grammatical typology, Russian grammar and lexicon, corpus linguistics and poetics, including *General morphology* (2000; 5th ed. 2016), *Introduction to grammatical semantics* (2011), popular science book for schoolchildren *Why are the languages so different?* (1996, 4th ed. 2012) and many more
- **Suren Zolyan**, professor at the Immanuel Kant Baltic Federal University, author of *On the Structure of Behavior Description Language* (1977), *Yuri Lotman and Social Semiotics* (2017), *Semiotics of Political Discourse* (2018), as well as a number of other publications on modal semantics, political discourse analysis and (bio)semiotics.

ПЛЕНАРНЫЕ ДОКЛАДЫ

Тезисы

Гюнтер Кресс

Социальная Семиотика: краткая история, обзор основных принципов, актуальные проблемы и перспективы

Краткая история. Мой рассказ будет довольно личным. История Социальной Семиотики как теоретически и академически независимого направления работы в рамках гуманитарных и социальных наук начинается с публикации одноименной книги («Social Semiotics», 1988), название которой Боб Ходж и я позаимствовали у Майкла Халлидея — автора работы «Язык как социальная семиотика» («Language as Social Semiotic», 1978), тем самым подчеркивая, что его размышления сыграли основополагающую роль в наших изысканиях. С тех пор прошло немного времени, но сегодня существуют уже несколько подходов, использующих это название. Для нас с Бобом Ходжем «Социальная Семиотика» стала продолжением исследования, начатого в книге «Язык как идеология» («Language as Ideology», 1979).

Именно с такой точки зрения я очерчиваю свое понимание того, каким было — и каким остается по сей день — отчетливое влияние работ Майкла Халлидея на Социальную Семиотику.

Обзор основных принципов. Здесь я позволю себе отсылку к моей совместной работе с Тео ван Леувеном «Чтение образов. Грамматика визуального дизайна» («Reading Images: the grammar of visual design», 1996, 2006, 2019), а также приведу несколько примеров из недавних работ, чтобы проиллюстрировать возможности применения Социальной Семиотики. «Чтение образов» было попыткой продемонстрировать принципы Социальной Семиотики в приложении не к «языку», изображению, то есть к иному семиотическому ресурсу, который отличен от «языка», но в месте с тем сформирован под влиянием тех же социальных условий. Что существенно, в «Чтении образов» мы осознанно выстраивали свои рассуждения с опорой скорее на Халлидея-семиотика, чем Халлидея-лингвиста.

Актуальные проблемы и перспективы. Сегодня основным подходом, разработанным в рамках Социальной Семиотики и с опорой на ее принципы, является мультимодальность. Многие области гуманитарных и социальных наук позаимствовали это термин из первого издания «Чтения образов» (1996). Дальнейшее развитие термин получил в работе «Мультимодальный дискурс: модусы и медиа современной коммуникации» («Multimodal Discourse: The Modes and Media of Contemporary Communication», Kress and van Leeuwen, 2001). Термин быстро подхватили. Он используется исследователями из широкого спектра дисциплин и в самых разных исследовательских начинаниях, часто без применения теории Социальной Семиотики или вообще без ссылок на какую-либо теорию.

Представляемый здесь подход к Социальной Семиотике опирается на несколько ключевых терминов. В первую очередь, это понятия аффорданса и знака (как мотивированного отношения между (материальной) формой и смыслом). Эти категории развивают идеи Халлидея о взаимосвязи «социального» и «семиотического».

В качестве основных проблем я выделяю следующие. Во-первых, это выстраивание исчерпывающих описаний составных элементов каждого из модусов и присущих этим модусам внутренних взаимосвязей. Во-вторых, это проистекающая их первой проблема теоретических и дескриптивных ресурсов, необходимых для транспозиции/реконституции смыслов в разных модусах.

Такое понимание Социальной Семиотики (полностью согласуясь с идеями Халлидея) подразумевает, что для любой группы (общества/сообщества) существует один — сложный, богатый, всецело адекватный и динамичный — семиотический ресурс. Существование отдельных семиотических подходов неоправданно. Существует только одна семиотическая теория и один семиотический ресурс для всех значений, характерных для одной социальной группы. Следовательно, не существует Семиотики X, Семиотики Y, Семиотики Z.

PLEANARY PAPERS
Abstracts

Gunther Kress

Social Semiotics: A Brief History, Overview, Contemporary Issues and Prospects

A brief history. My account here is a personal one. As a theoretically and academically distinct enterprise in the Humanities and Social Sciences, Social Semiotics begins with the publication of the book with that title (1988), which Bob Hodge and I borrowed from Halliday's *Language as social semiotic* (1978), acknowledging the foundational role of his thinking for our enterprise. Despite the relatively brief period since, there are several distinct approaches using that label. For Bob Hodge and myself, the book *Social Semiotics* expanded the work done for our *Language as Ideology* (1979).

That is the frame in which I outline my sense of what was - and continues to be — the distinctive influence of the work of Michael Halliday on Social Semiotics.

An overview. For this, I will use the work done by Theo van Leeuwen and myself in *Reading Images The grammar of graphic design* (1996, 2006, 2019) — supplemented by a few recent examples to provide both illustration and application of Social Semiotics. *Reading Images* was an attempt to show the principles of Social Semiotics applied to a semiotic resource other than that of “language”, that of image: a resource both materially different to that of “language”, yet shaped by the same social conditions. Importantly, *Reading Images* deliberately built on the frame of thinking of Halliday's the semiotician rather than of Halliday the linguist.

Contemporary issues and prospects. The currently dominant approach — largely (but not solely) developed within Social Semiotics and its principles — is that of “Multimodality”. In the broad areas of the Humanities and Social Science the term was introduced in the first edition of *Reading Images* (1996). It was elaborated in *Multimodal Discourse: the modes and media of contemporary communication* (Kress and van Leeuwen, 2001). The term has caught on rapidly. It is used by academics / researchers from a range of disciplinary backgrounds and applied in a wide range of research, often beyond use of Social Semiotic theory nor reference to any other.

The approach to Social Semiotics outlined here crucially centres on several terms: dominantly the two notions of *affordance*, and of *sign* as the motivated relation of (material) *form* and *meaning*. Supporting all, are Halliday's assumptions about the interconnection/relation of “the social” and “the semiotic”.

For me, two issues dominate: one is the development of full accounts of the entities of and relations within each of the modes; the other, entirely linked to that, are the theoretical and descriptive resources enabling the transposition / reconstitution of meaning across all modes.

This (entirely Hallidayan) conception of Social Semiotics takes as given that there is one — complex, rich, fully adequate, dynamic — semiotic resource for any one social group (society/community). There is no justification for distinct semiotic approaches: there is one semiotic theory and one semiotic resource for all meaning in any one social group. That is, there is no Semiotics of X, or of Y, or of Z.



Перефокусировка социальной семиотики: к расширению предмета и метода

Социальная семиотика предлагает широкий набор инструментов для фиксации и анализа текстов и иных произведений человека. Детальное рассмотрение микрологической структуры семиотического «продукта» (рекламы, детского рисунка, отрывка из книги, игрушки) позволяет семиотикам успешно реконструировать какие смыслы и каким образом производятся в том или ином месте и времени. При этом удается выделять элементы, как присущие данному обществу и культуре в целом, так и уникальные — выражающие интересы создателя знака. В то же время взаимодействиям, наблюдаемым в процессе создания и преобразования знаков, а также метарефлексии создателей знаков в работах по социальной семиотике уделяется недостаточное внимание.

Один из тезисов данного выступления заключается в том, что хотя подробный анализ семиотических продуктов и позволяет выдвинуть ряд правдоподобных утверждений о человеческом семиозисе, еще большее количество других утверждений может быть выдвинуто при прямом наблюдении за создателями знаков и при тесном взаимодействии с ними. Наблюдение и участие особенно важно и даже принципиально при изучении семиотиками процессов производства смыслов из малознакомых им областях.

Второй тезис заключается в том, что именно исследование малознакомых сфер может внести наиболее значимый вклад в развитие социальной семиотики. Следовательно, целесообразно двунаправленное расширение поля социальной семиотики. Во-первых, следует выйти за рамки доминирующих публичных областей и их канонических жанров (например, рекламных или литературных текстов) и обратиться к более специализированным сферам, платформам и сообществам, например, к профессиональным рабочим пространствам, дискуссионным форумам и сообществам практиков.

Изучая специализированные и, на первый взгляд, малозначимые пространства, семиотик сталкивается со знаковыми комплексами иной конфигурации, в которых центральную роль могут играть способы коммуникации, отличные от речи и письма. Во-вторых, целесообразным представляется исследование производства смыслов посредством регистрации и анализа как конкретных артефактов, так и ситуативных взаимодействий, а также через прямое взаимодействие с представителями изучаемого сообщества.

Таким образом, оставаясь верным «археологической» оптике семиотики, я предлагаю внедрить в социально-семиотические исследования «этнографический» метод. Я исследую возможности данного подхода на материале проводимого мной исследования коммуникации в больницах.

Jeff Bezemer

Reframing Social Semiotics: Expanding Scope and Method

Social semiotics provides powerful tools to document and analyse text and other types of human artefacts. Through close inspection of the micro-logical make-up of semiotic 'products' — e.g. advertisements, children's drawings, excerpts of textbooks, toys — semioticians have been successful in reconstructing what meanings are made and how in particular time-spaces, and in recognizing what is socially and culturally shared and what is unique and distinct, reflecting the sign maker's interest. Yet the interactional processes involved in sign making and re-making, or indeed the meta-reflexive commentaries of the sign makers, have been less visible in social semiotic accounts.



One argument I will make in my talk is that while detailed analysis of semiotic artefacts can provide a robust basis for developing plausible claims about human semiosis, more and different claims can be made if it is complemented by direct observation of and close engagement with the sign makers themselves. This complement is particularly desirable, if not essential, when semioticians explore meaning making in domains they are not familiar with.

The second argument I put forward is that it is precisely this exploration of unfamiliar territory that has the potential to advance social semiotics. Thus I make a plea to expand the original frame of social semiotics along two lines. First, to look beyond the dominant (public) social domains and its canonical genres — e.g. promotional or literary texts - and to begin to explore specific domains, sites, and communities — e.g., specialist workplaces, discussion forums, communities of practice. Upon entering these specialist, even if seemingly marginal, sites, the semiotician is confronted with differently configured sign complexes, in which modes other than speech or writing are likely to play a central role. Second, I propose to explore meaning making through documentation and analysis of both artefacts and situated interactions, as well as through direct engagement with the community under study.

Thus, while cherishing the archaeological eye of the semiotician, I am making a call for inclusion of the ethnographic method in social semiotics. I will explore the possibilities of this approach with reference to my research on communication in hospital settings.

Социальная наука как социальная семиотика: семиотический аспект

Я обращаюсь к теме, заявленной в названии этой конференции, непосредственно как к теоретической и практической проблеме. Семиотика рассматривается мною в первую очередь в качестве метатеории. Такой концептуальный инструментарий позволяет обратиться к двум сопряженным проблемам. Почему социальная наука и социальная семиотика, имеющие не только схожее название, но и схожую теоретическую основу, жестко разграничены как академические дисциплины и преподаются на разных факультетах? Почему возникают сложности с применением общественных наук и социальной семиотики к крупным и комплексным актуальным проблемам современного общества в России и за ее пределами? И могут ли эти проблемы быть решены на практике путем внедрения более совершенных теорий и аналитических инструментов Социальной Семиотики? Мое выступление посвящено разработке прикладной социальной семиотики на более мощной и широкой концептуальной основе.

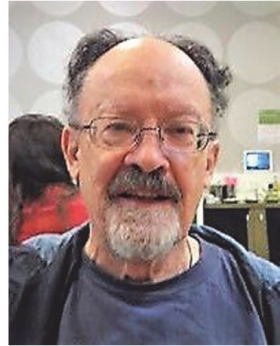
Чтобы дать широкое представление о проблеме, я начну с Иммануила Канта, имя которого носит этот университет. Его «Критика практического разума» вышла в 1788 г. — за 190 лет до публикации «Языка как социальной семиотики» Халлидея и за 200 лет до «Социальной семиотики» Ходжа и Кресса. У Канта мною были позаимствованы его недооцененные идеи из области биосемиотики и метатеории социальной семиотики, а также эпигенетики в качестве основания теории эволюции категорий. Только сорок лет назад биология доросла до кантовской идеи эпигенетики. Научные прорывы последнего времени сделали возможным создание эпигенетической трансформационной теории, включающей в себя элементы биологии, когнитивной науки и семиотики и позволяющей по-новому взглянуть на эти области знаний.

Я разрабатываю новую модель, ссылаясь на Майкла Халлидея (1978), работы которого обычно не связывают с понятием трансформации, а также на книгу «Социальная семиотика» (Hodge and Kress 1988) и позднейшую доработку изложенных в ней идей (Kress 2010; Hodge 2017). На основании полученной модели мною разработан интердисциплинарный аналитический метод, эффективный в применении как в социальных науках, так и к социальной семиотике. Данный метод отлично приспособлен для решения актуальных проблем, которые без него проваливались бы в «зазоры» между методами общественных наук и узкой областью социальной семиотики. Практическое использование метода демонстрируется на материале текстов об экономических кризисах, с которыми Россия и мир сталкивались в период с 1998 года по сегодняшний день.

Bob Hodge

Social Science as Social Semiotics: A Semiotic Perspective

This presentation addresses the conference theme directly as a theoretical and practical problem. It uses semiotics in the first place as meta-theory. With this conceptual toolkit it tackles two related problems. Why do social science and social semiotics seem so closely related in name and theory, yet intractably divided as academic disciplines and departments? Why are social sciences and social semiotics so difficult to apply to a range of large, complex, urgent problems of modern society in Russia and the world? And can the problems in practice be resolved by better theories and analytic tools from Social Semiotics? This presentation develops an applicable social semiotics on a stronger, broader conceptual basis.



To build a long perspective on the process I start from Immanuel Kant, after whom this University was named, who published *Critique of Practical Reason* in 1788, 190 years before Halliday's *Language as Social Semiotic*, 200 years before Hodge and Kress's *Social Semiotics*. From Kant I take his undervalued contribution to biosemiotics and social semiotic metatheory, his use of epigenetics as the basis of a theory of the evolution of categories. Only in the last 40 years has biology caught up with Kant's ideas on epigenesis. Recent scientific breakthroughs allow us to develop an epigenetic theory of transformations that crosses biological, cognitive, social and semiotic domains and provides new insights into them all.

I develop this new model with reference to Halliday (1978), who is not usually seen as having a major place for transformations, and to *Social Semiotics* (Hodge and Kress 1988) as developed in Kress (2010) and Hodge (2017). Out of the model I develop an interdisciplinary method of analysis which is as powerful in the social sciences as in social semiotics, well-designed for dealing with urgent problems that otherwise fall between the cracks of social science methods and narrow social semiotics. I illustrate the analytic method with texts around economic crises that impinged on Russia and the world between 1998 and today.

Функциональная дивергенция и конвергенция в социальной семиотике

Социальную семиотику вполне обоснованно можно назвать функциональной семиотикой. Действительно, Майкл Халлидей разработал языковую модель известную под как «системная функциональная лингвистика». Ее грамматическим измерением является системная функциональная грамматика. Таким образом, функция и функциональность лежат в основе идей и исследовательских работ Халлидея. Неслучайно одним из альтернативных подходов, возникших в лингвистике хоть и независимо, но в том же ключе и во много тем же образом, что и модель Халлидея, стала функциональная стилистика языка. Этот поход был разработан в СССР в послевоенный период с целью изучения функциональных (обусловленных социально) стилистических разновидностей языка.

Функциональный подход опирается как на значимость, так и на роль языка для его пользователей. Уже на заре человечества эволюция нашего вида основывалась не только на биологическом размножении, но и на общественном воспроизводстве «малых человечеств». Функция общественного воспроизводства является по существу когнитивной и коммуникативной. Ей мы обязаны мышлением и языком. С самого начала для языка и мышления были характерны множественные пользователи, роли и функции.

Дивергенция многообразия в основе своей человеческих и социальных функций приводит к их взаимодействию и, как следствие, конвергенции. В этой работе рассматриваются два ключевых вопроса. Каким образом основные антропогенные функции воспроизводства человечества разделяются на агентивные и символические, социальные и когнитивные? Каким образом функции, количество которых растет, сходятся в семиотике нашего бытия и развития?

Базовые функции связаны с выживанием наиболее успешных. В биологическом смысле это выживание вида, а в антропологическом — выживание человечества. Человеческое выживание (размножение) является первичной, неизменной и всеобъемлющей основой. Однако прагматика требует специализации. Первичные функции подразделяются на социальные и когнитивные. Тем не менее в интегративном контексте они сближаются. Удачное определение такого сближения — «социальные семиотические функции». Политическая перформативная роль значимого действия или экономическая символическая роль материального обмена — частные случаи социально-семиотической конвергенции. Системное толкование широкой вариативности функциональной дивергенции и конвергенции необходимо для дальнейшего развития социальной семиотики.

Mikhail Ilyin

Functional divergence and convergence in social semiotics

Social semiotics may well be called functional semiotics. In fact, Michael Halliday developed a model of language known as systemic functional linguistics. Its grammatical expression is systemic functional grammar. Thus, function and functionality were at the core of Halliday's thinking and research. It is not by chance that one of the alternative approaches in linguistics that developed independently, yet in the same mode and even manner, was the functional stylistics of language. Designed to explore functional, or socially motivated, stylistic variations of a language, it emerged in the USSR in the post-war period.



The functional approach focuses on both the significance and role of language for its users. Even at the dawn of humanity, our ancestors evolved not only biologically

but also and, above all, socially by reproducing their 'small humankind'. The social reproductive function was essentially a cognitive and communicative one. It provided us with thought and language. Both language and thought perform numerous functions and roles.

The divergence of the multiplicity of essentially human or social functions leads to their interaction and eventually convergence. Two major questions are addressed in the paper:

How does the basic anthropogenic function of the humankind's reproduction diverge into the agentive and symbolic, social and cognitive ones?

How do the multiplying functions converge into social semiotics of our existence and furtherance?

The basic functions are those of the survival of the fittest. Biologically, it is the survival of our species and anthropologically it is the survival of humankind. The human survival (reproduction) function is primary and vitally essential. However, pragmatic challenges provoke specialisation. Primary functions can be divided into social and cognitive ones. Still, in the integrative context, they converge. This convergence could be best described as social semiotic functions. Political performative role of meaningful action or economic symbolic one of material exchange is just random occurrence of numerous patterns of social-semiotic convergence. Systemic elucidation of the vast variety of both functional divergence and convergence is crucial for the development of social semiotics.

СЕКЦИИ SECTIONS

Рекомендуемый регламент

- Доклады — по 10-12 мин.
- Уточняющие вопросы после доклада — по 5 мин.
- Выступление дискуссанта — 10 мин.
- Дискуссия — 20-25 мин.

Recommended timing

- Presentations — 10-12 minutes for each paper
- Questions — 5 minutes after each presentation
- Discussant's comment — 10 minutes
- Discussion — 20-25 minutes

1 (en). Political Semiotics / Политическая семиотика

September 25, 11:00-13:00, Skvorechnik

Chair: Anna Barsukova (Immanuel Kant Baltic Federal University, Kaliningrad, Russia)

Discussant: Mikhail Ilyin (National Research University Higher School of Economics, Moscow, Russia)

Kamil Nasibullov, Nataliia Kopylova (Kazan Federal University, Kazan, Russia)

Educational space and Muslim schooling in Kazan, Russia: The struggle for hegemony of the secular signifier

Marta Noińska (Gdansk University, Gdansk, Poland)

Multimodal approach to the analysis of televised political speeches. The example of selected Polish, Russian and German New Year's addresses

Piotr Pawlitzak (Gdansk University, Gdansk, Poland)

Narrative grammar and moral codes: Selection and evaluation of ecological dangers to Białowieża natural forest by traditional, modern, and postmodern collectivities

Balázs Kiss (Centre for Social Sciences of the Hungarian Academy of Sciences, Budapest, Hungary)

Writing Political Communication History. A Social Semiotic Project

Marton Bene (Centre for Social Sciences of the Hungarian Academy of Sciences, Budapest, Hungary)

The semiotic resources of left-wing political community between 1990 and 2015

2 (en). Semiotics Across Modes and Contexts / Семиотика: модусы и контексты

September 26, 11:30-13:30, Skvorechnik

Chair: Mikhail Ilyin (National Research University Higher School of Economics, Moscow, Russia)

Discussant: Jeff Bezemer (University College London, London, UK)

Ivan Fomin (Immanuel Kant Baltic Federal University, Kaliningrad, Russia)

Memes as logonomic signs

Sophia Diamantopoulou (University College London, London, UK)

Understanding learning in museums through Multimodal Social Semiotics: An instance of exploration of visitors' visual representations

Yuliya Martinavichene (European Humanities University, Vilnius, Lithuania)

Using social semiotics in the interface analysis: towards the semiotics of UX

Elena Kharitonova (Immanuel Kant Baltic Federal University, Kaliningrad, Russia)

Sociosemiotic approach to the translation of social dialects

Silva Ibrahim, Lindita Durmishi, Eglantina Dervishi (Albanian University, Tirana, Albania)
(via videocall)

The paradigms of communication within social interaction systems

3 (en). Semiotics of Identities / Семиотика идентичностей

September 27, 09:00-10:50, Room 202

Chair: Balázs Kiss (Centre for Social Sciences of the Hungarian Academy of Sciences, Budapest, Hungary)

Discussant: Yuliya Martinavichene (European Humanities University, Vilnius, Lithuania)

Preet Hiradhar (Lingnan University, Hong Kong, PRC)

Social semiotics of online identities among South Asian diasporas

Alexey Bepalov (Ural Federal University, Ekaterinburg, Russia)

Homophobia and official rhetorics in (post?)Soviet state (1984—2014)

Mahitab Mahmoud (The German University in Cairo, Cairo, Egypt)

Multimodal discourse analysis of womanhood and manhood in Egyptian TV commercials

Olga Boitsova (Peter the Great Museum of Anthropology and Ethnography (the Kunstkamera), Russian Academy of Sciences, Saint-Petersburg, Russia)

Towards Semiotics of Children's Clothes

4 (ru). Семиотика литературы / Semiotics of Literature

26 сентября, 09:00-11:00, Скворечник

Председатель: Ахапкин Денис Николаевич (Санкт-Петербургский государственный университет, Санкт-Петербург, Россия)

Дискутант: Калинин Илья Александрович (Санкт-Петербургский государственный университет, Санкт-Петербург, Россия)

Мальцева Оксана Анатольевна (Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова, Москва, Россия)

Апокалиптика революции и подвижничество: христианская символика в поэме Б. Пастернака «Лейтенант Шмидт»

Цвигун Татьяна Валентиновна (Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Тиражная поэтика как социальная стратегия: Хармс – Псевдо-Хармс – "Хармс-рок"

Черняков Алексей Николаевич (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Об иконизации поэтической грамматики: случай Егора Летова

Говорухина Юлия Анатольевна (Сибирский федеральный университет, филиал ВУНЦ ВМА "Военно-морская академия" в г. Калининграде, Россия)

Семиотика литературно-критической деятельности

Бабулевич Светлана Николаевна (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Проблема передачи образной содержательности в процессе художественного перевода (на материале русского и польского языков)

5 (ru). Семиотика философии и этики / Semiotics of Philosophy and Ethics

26 сентября, 11:30-13:30, ауд. 202

Председатель: Тульчинский Григорий Львович (Национальный исследовательский университет Высшая школа экономики — Санкт-Петербург, Россия)

Дискутант: Чалый Вадим Александрович (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Васкиневич Анжелика Игоревна (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

В поисках «fidele signaculum». Семиотическое взаимодействие мира и человека: от средневековой парадигмы к современной модели

Линевич Наталья Юрьевна (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Социальные функции вежливости

Гильманов Владимир Хамитович (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Семиотика трансгуманизма и проблема эссенциального метакода

Дорофеева Людмила Григорьевна (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Русская агиография в социокультурном контексте: постановка проблемы

Коннова Мария Николаевна (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Динамика представлений о социальном времени в англо-американской и русской картинах мира

6 (ru). Межкультурная коммуникация и социальная семиотика / Intercultural Communication and Social Semiotics

26 сентября, 11:30-13:30, Аквариум

Председатель: Боярская Елена Леонидовна (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Дискутант: Золян Сурен Тигранович (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Куракина Наталья Александровна (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Языковые особенности реализации статусной идентичности: компаративный анализ русских, английских и американских комплиментарных высказываний

Коницкая Елена Михайловна (Вильнюсский университет, Вильнюс, Литва)

"Социальные" метафоры явлений природы в русском и литовском языках (на материале поэзии XX века)

Анохина Анастасия Андреевна (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Поиск идентичности в современной мигрантской прозе Германии

Лукьяненко Ирина Николаевна, Вертинская Ольга Михайловна (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Вербальные и невербальные коды межкультурного общения

Прихожая Лилия Ивановна (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Этикет телефонных разговоров в аспекте межкультурной коммуникации

Томашевская Ирина Валерьевна, Шевченко Елизавета Валерьевна (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Категоризация цвета в английском и русском языке как проблема перевода

7 (ru). Концепты, методы, дисциплины / Concepts, Methods, Disciplines

26 сентября, 14:30-16:30, Сковоречник

Председатель: Бабулевич Светлана Николаевна (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Дискутант: Фомин Иван Владленович (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Макаров Евгений Борисович (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Основания значения функции интерпретанты в теории Л. Выготского

Белецкая Татьяна Витальевна (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Семиотический анализ категориального аппарата социальных наук: проблемы и перспективы

Тульчинский Григорий Львович (Национальный исследовательский университет Высшая школа экономики - Санкт-Петербург, Россия)

Логико-семантическое содержание ценностно-нормативного синтеза осмысленной информации

Залевский Генрих Владиславович (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Язык психологии - от общения к профессиональному взаимопониманию

Боярская Елена Леонидовна (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Когнитивные механизмы неоднозначности

8 (ru). Семиотика истории и политики / Semiotics of History and Politics

26 сентября, 14:30-16:30, Аквариум

Председатель: Баранова Елена Вячеславовна (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Дискутант: Ильин Михаил Васильевич (Национальный исследовательский университет Высшая школа экономики, Москва, Россия)

Калинин Илья Александрович (Санкт-Петербургский государственный университет, Санкт-Петербург, Россия)

Русские самозванцы и диалектика империи (семиотика власти)

Дементьев Илья Олегович (Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, Калининград, Россия)

«Несогласие в Антанте»: анализ дискурса в современной историографии Первой мировой войны

Тесля Андрей Александрович (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Визуальные репрезентации балканского кризиса 1875—1876 гг. и русско-турецкой войны 1877—1878 гг.

Куксо Ксения Александровна (Санкт-Петербургский государственный университет промышленных технологий и дизайна, Санкт-Петербург, Россия)

Осуществления пандемии чумы и места надежды

Гаврилова Марина Владимировна (Санкт-Петербургский государственный институт кино и телевидения, Санкт-Петербург, Россия)

Репрезентация концепта «справедливость» в русском политическом дискурсе

9 (ru). «Знаки и действия»

**(презентация итоговых проектов аспирантской школы) /
Signs and Actions (presentation of summer school students' research projects)**

26 сентября, 17:00-19:00, корпус 2, ауд. 301

Модераторы: *Сурен Золян, Михаил Ильин, Григорий Тульчинский.*

10 (ru). Литература в мультимодальной перспективе / Literature in the Multimodal Perspective

26 сентября, 17:00-19:00, Скворечник

Председатель: Черняков Алексей Николаевич (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Дискутант: Ахапкин Денис Николаевич (Санкт-Петербургский государственный университет, Санкт-Петербург, Россия)

Смирнова Дарья Борисовна, Мальцев Леонид Алексеевич (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Гамлетовский код в польской культуре конца XIX — начала XX в. (Мальчевский, Выспяньский, Жеромский): проблема диалога искусств

Семьян Татьяна Федоровна (Южно-Уральский государственный университет, Челябинск, Россия)

Семиотический подход в изучении визуально-графических особенностей литературного текста

Ахтар Сухаил (Алигархский мусульманский университет, Алигарх, Индия)

Интерсемиотический перевод: Экранизация романа М. Булгакова «Мастер и Маргарита» в кино

Сейбель Наталия Эдуардовна (Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет, Челябинск, Россия)

Отражающие поверхности как гетерогенный знак в романе Фр. Верфеля «Барбара, или Благочестие»

Потёмкина Марина Сергеевна (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Знак vs. Смысл в художественном дискурсе Объединения

11 (ru). Семиотика коммуникационных технологий / Semiotics of Communication Technologies

27 сентября, 11:00-12:50, Аквариум

Председатель: Мальцев Леонид Алексеевич (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Дискутант: Мартинавичене Юлия Владимировна (Европейский гуманитарный университет, Вильнюс, Литва)

Черненко Ирина Геннадьевна (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Калининград на немецкоязычных туристических веб-сайтах (мультимодальный анализ)

Иванов Илья Геннадьевич, Щекотуров Александр Вячеславович (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Мультимодальный анализ самопрезентации БФУ в русскоязычном и англоязычном сегменте Интернета

Щекотуров Александр Вячеславович (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Интерфейс социальных сетей как репрезентация культурных смыслов

Жанна Сладкевич (Университет Гданьска, Гданьск, Польша)

На пересечении реального и виртуального миров: молодежь в поисках сетевой идентичности

Согомонян Виктор Эрнестович (Институт философии социологии и права, Ереван, Армения)

Трансформации политического дискурса в изменяющемся коммуникативном контексте

Большакова Дарья Сергеевна (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Модусы трансляции гендерного насилия в мужских сообществах социальных сетей

Свиридов Станислав Витальевич (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Александр Галич в «борьбе за память»: символ vs индекс

12 (ру). Семиотика пространств / Spatial Semiotics

27 сентября, 11:00-12:50, ауд. 202

Председатель: Цвигун Татьяна Валентиновна (Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Дискутант: Потёмкина Марина Сергеевна (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Мальцев Леонид Алексеевич (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Польско-немецкая семиотика Гданьска в художественном пространстве текста (на примере творчества Г. Грасса, П. Хюлле, С. Хвина)

Баранова Елена Вячеславовна (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

«Наивная топонимика» советского Калининграда

Ахапкин Денис Николаевич (Санкт-Петербургский государственный университет, Санкт-Петербург, Россия)

Социальная семиотика города в произведениях Бродского: туризм vs Платон

Потёмкина Тамара Анатольевна (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Прагматический аспект перевода в сфере регионального туризма

Саенко Ангелина Вячеславовна (Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Калининград, Россия)

Немецкие визуальные образы на фотографиях советского периода

Состав организационного комитета

- Клемешев Андрей Павлович
(председатель)
- Фомин Иван Владленович
(заместитель председателя)
- Баранова Елена Вячеславовна
- Барсукова Анна Владимировна
- Потёмина Марина Сергеевна
- Фидря Ефим Сергеевич
- Цвигун Татьяна Валентиновна
- Щекотуров Александр Вячеславович

Состав программного комитета

- Ильин Михаил Васильевич
(председатель)
- Кресс Гюнтер
(заместитель председателя)
- Беземер Джефф
- Золян Сурен Тигранович
- Пахалюк Константин Александрович
- Калинин Илья Александрович
- Левченко Ян Сергеевич
- Ахапкин Денис Николаевич

Контактная информация для связи с организаторами:

Электронная почта:

baltic.semiotics@gmail.com

Телефон:

+7-911-452-55-48 (Екатерина Агульник)

Адрес размещения организационного и программного комитетов в период с 24 по 28 сентября 2018 г.:

Калининградская область,

г. Светлогорск, ул. Некрасова, д. 3.

Сайт конференции:

baltic-semiotics.weebly.com

Информация об основном месте

проведения конференции: kantiana.ru

Organising Committee

- Andrey Klemeshev Pavlovich
(chairman)
- Ivan Fomin (vice chair)
- Elena Baranova
- Anna Barsukova
- Marina Potemina
- Efim Fidrya
- Tatyana Tsvigun
- Aleksandr Shchekoturov

Programme Committee

- Mikhail Ilyin (chair)
- Gyunter Kress (vice chair)
- Jeff Bezemer
- Suren Zolyan
- Konstantin Pakhalyuk
- Ilya Kalinin
- Yan Levchenko
- Denis Akhaphkin

Organising committee email:

baltic.semiotics@gmail.com

Organising committee phone:

+7-911-452-55-48 (Ekaterina Agulnik)

Conference website:

baltic-semiotics.weebly.com

Main venue website: kantiana.ru

СОЦИАЛЬНАЯ НАУКА КАК СОЦИАЛЬНАЯ СЕМИОТИКА:
СОЕДИНЯЯ ТЕОРИИ, МЕТОДЫ И ПРАКТИКИ

25-27 сентября 2018 г.

Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта
Калининград

Ответственная за выпуск: А. В. Барсукова
Тираж 90 экз.

Отпечатано в Издательстве
Балтийского федерального университета им. И. Канта
236022, г. Калининград, ул. Гайдара, 6